

1900

1951

OCHOTNICKÉ DRUŽSTVO

v Cedar Rapids, Iowa,

sehraje

v neděli 13 května 1951

(Mother's Day)

divadlo pod názvem

“Vlaštovička”

Hra o 3 jednáních od Elišky
Malcové

Režie: T. B. Hlubuček

Scenerie: Jarouš Štule

Napovědka: Františka Dušková

Šatna: Robert Fajmon a

Jean Kolářová

Začátek divadla v 7:30 večer.

Vstupné: vyhražená místa 75c.

Obyčejná a galerie 50c,
dítky do 12 let 25c.

Tisk C. R. Listů.



Po více
než



padesát
let

Západní Česko-Bratrská Jednota

poskytuje výhodné životní pojištění pro celou rodinu.

Nabízíme následující pojištění pro dospělé:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Doživotní (dvoje) | 7. Starobní pojištění v 55 a 65 letech stáří |
| 2. 20-leté splacené | 8. 30-leté nadační |
| 3. 20-leté nadační | 9. 20-leté vyplacené v 65 letech |
| 4. 30-leté splacené | 10. Doporučujeme náš nový DIRECTORS SPECIAL certifikát na obnos \$1,500 |
| 5. Doživotní zaplacené v 65. letech | |
| 6. Vyplacené v 65 letech stáří | |

Pro děti nabízíme následující pojištění:

- 20-leté nadační.
- Školní pojistka hotově vyplacena v 18 letech stáří.
- Lhůtní pojištění v obnose od \$500.

Platíme dividendy na všechny pojistky dospělé i dětské po dvouletém členství kromě lhůtní dětské pojistky.

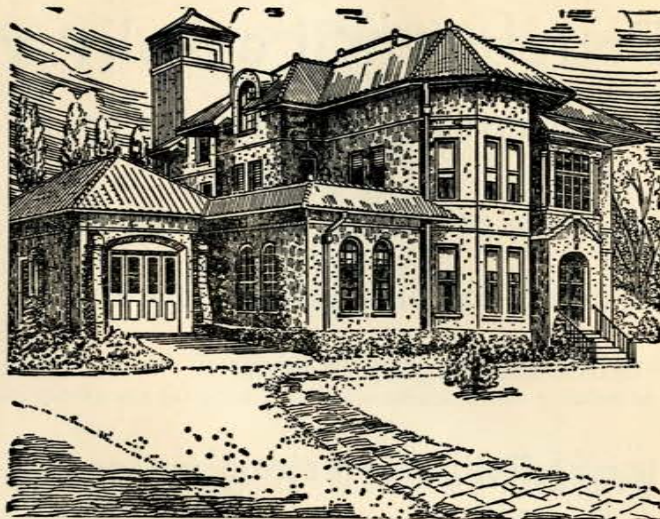
Místní zástupci:

MARIE VÍTEK
829 Shaver Rd. N. E.
Phone 4-4863

JERRY DRAHOVZAL
83 Allview Drive S.W.
Phone 3-2653.

HLAVNÍ ÚŘADOVNA Z.Č.B.J.
311 — 12th Ave. S. E., Cedar Rapids, Iowa.

J. V. Rompotl, hl. předseda. M. L. Hromádka, hl. tajemník
Roman L. Hruška, hl. místopřed. Geo. J. Shultz, hl. pokl.



Každá služba nehynoucím tributem.

Bárta-Hesser

ŘEDITELÉ POHŘBŮ. Tel. 6422
Pátá avena a osmá ulice jihovýchod.

Staňte se členy Masarykova klubu a pomozte rodinám čsl. uprchlíků.

POUZE JEDNO JMÉNO



864 5th Ave. SE. 96 16th Ave. SW. 104 3rd Ave. SW.

**OBCHODY VYBRANÝMI DRUHY MASA
A ČERSTVĚ PAŘENOU DRŮBEŽÍ.**

Vlastní výroba uzenin.

Salámy, vuřty, párky, čerstvé každý den.

25
10
—
32

Potřebujete-li cokoliv v oboru železářském

zastavte se u nás a budete přívětivě
a dobře obslouženi. Máme na skladě
mimo na sta jiných věcí:

Eclipse žací stroje
Náčiní pro mechaniky
Rybářské potřeby
Různé šrouby a hřebíky
Coleman lampy a lucerny
Perfection olejová kamna
Kuchyňské potřeby
Potřeby pro krby
Stanley závěsy a panty.

Zdar Ochotnickému Družstvu
přeje

Kubias Hardware Co.

206-208 první ulice jihových.

32
10
—
42

Nejstarší československá
sesterská a bratrská Jednota



Československé Spolky v Americe která roku 1954 dovrší
plnou stovku své záslužné činnosti mezi čl. lidem v Americe

Zve vás a vaše rodiny

do svého středu

Řady v Cedar Rapids:

Prokop Velký
Junior American Czech
Karla Masaryková
Progressive

Podrobnosti výhodného, při tom levného Pojištění pro Vás i celou
rodinu ochotně vysvětlí

Josef Šplichal
1020 17 ul. severovýchod.
tel. 5725

Hubert Kaplan
149 15 ulice jihozáp
Tel. 2-1793

Výkonný Výbor C. S. A.

W. J. Mužík, předs.

James V. Krákora, taj.

Zdar dnešnímu divadlu přeje

Iowa Title & Abstract Co.

229 první ulice jihovýchodní.

Cedar Rapids, Iowa.

TAYLOR MUSIC CO.

Exclusive Sales for KING'S MUSIC INSTRUMENTS
and Repairs

Everything for Musicians

223½ First Avenue SE - Above Kresge's Phone 2-2598

Where Your Friends Meet

QUIDO A. NOVOTNY TAVERN

Tap and Bottle Beer

Stop in . . . You Will Be Welcome

62 Sixteenth Avenue SW

STŘECHY SIDING INSULACE

také plný sklad

PITTSBURGH BAREV

Bezplatné rozpočty. Zkušení odborníci.

FELTER ROOFING

and PAINT CO.

Čtvrt století zkušenosti a služby.

321 první ulice jihozápadní.

Telefon 3-0836

Český Vzájemně Pojišťující Spolek

PROTI OHNI A BLESKU

v Cedar Rapids, Iowa.

POJIŠŤUJTE VAŠE MAJETKY PROTI OHNI A BLESKU.

VINC. KUBOVEC, tajemník.

V budově České Spořitelny (First Trust and Savings Bank)

TELEFON 2-4636.

Builder's Material, Inc.

601 — 3. ulice jihovýchodní.

Telefon 4-4144

STAVEBNÍ MATERIÁL

jako písek, cement, vápno, cihly, cementové
bloky a jiné vždy na skladě.

Namíchaný beton dovezeme do kterékoliv části města.

Dobrá obsluha.

RICHTER'S BAKERY
(formerly Miller's)

860 Fifth Avenue SE

Phone 7347

We Specialize in Decorated Cakes

"You Name It — We Bake It"

We Deliver.

Midwest Fruit Co.

419 — 1. ulice jihovýchodní.

Cedar Rapids, Ia.

VAL BÁRTA

--

VINC GATTO

Dodavatelé

CARLING'S RED CAP ALE.
BLACK LABEL PIVA

Telefon 3-2053.

LEE B. WINTERBERG AGENCY

614 American Bldg.

Phone 3-9661

"Be Sure — Insure!"

All types of insurance and bonds. Car and fire insurance,
marine, life — accident and hospitalization — polio burglary,
workmen's compensation.

66
12
78

Tasty Daily Baked

BREAD

Sweet Rolls and Fine Pastry

Buy or Order from

NAXERA PASTRY SHOP

1539 First Avenue SE

Phone 9852

FURNACY NA OLEJ, PLYN A UHLÍ.

Neodkládejte se žlábký — nebudou!

NOVAK HEATING Co.

129 třetí avena jihozápadní.

Telefon 4-4626.

Our advertisers deserve your patronage in full measure.

V NAŠICH VLASTNÍCH DÍLNÁCH



s nejmodernějším zařízením zhotovíme pomník jakéhokoliv druhu a provedení v plně zaručeném granitu. Máme šest velkých skladů a naše ceny jsou mírné. Markers od \$30 se vším.

Iowa Memorial Company

620 třetí avena jihozápadní.

Telefon 4-4842

T. B. HLUBUČEK, ředitel. (Telefon 5753)

78
12
90

90
12
102

Český V ýpomocný a Spořitelní Spolek

Jsme finančně schopni pomoci vám při
koupi neb stavbě nového domova.

Úředníci:

Fred Kubíček, předseda
John Vosátka, tajemník.
Josef Urban, pokladník.
Karel Smrček, výp. taj.

Ředitelé:

R. Langer, John Vosátka,
Jos. Urban, J. V. Rompotl,
F. H. Kubíček, Chas. Žvá-
ček, Frank Troják, Vinc.
Kubovec, Jos. Trejtnar.

Úředníci-zaměstnanci: Leonard Karásek, Wm. Rašplíčka.

Člen Federal Home Loan Bank.

320 třetí ulice jihovýchodní.

Telefon 7193

B O R D E N ' S I C E C R E A M

"If It's Borden's It's Got to Be Good"

Paul Jeřábek

Dodavatel

SCHLITZ a FALSTAFF PIVA.

212 — 12. avena jihovýchodní.

Telefon 6032.

Udržujme a chraňme jednotu v našich řadách. Svět na nás patří!

102
8
110

TOMAN'S FLOWERS

320 třetí avena jihovýchodní.

Cedar Rapids.

Telefon 8139.

Naše české prodavačky k vašim službám.

Paní Henrietta Seabrooke,
Paní Mary Wávra,
Paní Joseph Toman, majitelka.

O s o b y :

Jiří Záviš, mladý statkář	Jos. Svoboda
Stařeček Diviš	T. B. Hlubuček
Lenka, jeho schovanka	Miluše Štulcová
Jabulka, mistr obuvnický	Vác. Drahozal
Jabulková, jeho žena	Růža Drymlová
Pepča, jejich dcera	Věra Štolová
Lojzicka, druhá dcera	Dagmar Svobodová
Vojtík, selský syn	Mirek Štol
Jáchym, starý sluha	Julian Chytil
Policajt	Eda Drahoš
Vesnický šumař	Standa Souček
Tereziánka Jabulková	Věruška Štolová

Odehrává se na české vesnici.
Mezi 1. a 3. jednáním uplynou 3 léta

Ti kdož v těchto programech oznamují zasluhují si vaši přízně.

FRANK FILIP & CO.

INVESTMENTS

SECURITIES

INSURANCE

228-229 Higley Bldg.

Dial 2-3548

Skalsky Shell Service

101 šestnáctá avena jihozápadní.

Telefon 9534.

Shell gasolin, olej a mazadla.

K službám našich českých motoristů.

Josef Vondráček

řezník a uzenář.

1223 — 3. ulice jihových.

Telefon 2-0756

Obsluha rychlá.

Navštívte náš obchod.

Maso a různé uzeniny. Denné čerstvé pařená drůbež.

HACH BROS. & CO.

415-417 — 1. ulice jihovýchodní.

Telefon 6175

Velkododavatelé

balícího papíru, papírnického zboží, motou-
zů, domovníckých potřeb, školní potřeby,
řeznické potřeby a zvláštnosti.

Čtenářský Spolek vás zve za své členy. Využijte české knihovny.

110
12
122

Matějů Tailors

zakázkový krejčí

Jos. F. Matějů

Václav Kopecký

215 třetí ulice jihovýchodní.

Telefon 2-5427.

122
12
134

South Side Sash & Door Company

Česká velkotruhlárna a dřevosklad.

Velkovýroba nábytku.

1705 A avena jihozáp.

Telefon 2-2347

Slavia Realty Co., Inc.

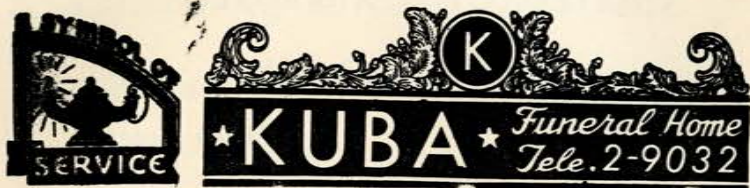
John Šebetka, ředitel.

Pojišťujeme proti ohni, tornádu, proti krá-
deži, úrazu, automobilové pojištění a jiné.

V budově First Trust & Savings banky.

Telefon 2-9012.

134
8
—
142



1228 druhá ulice jihovýchodní.
Cedar Rapids, Iowa.

Prodej světově známých hudebních
nástrojů.



221-223 první ulice jihovýchod.
Cedar Rapids, Iowa.

CHCETE-LI DOBRÉ PEČIVO

housky pro neděli a vůbec cokoli z oboru pe-
kařského, koupíte vždy čerstvé u

J. F. Sýkory, pekaře

73 — 16. ave. záp. Telefon 5271.

Zvláštním objednávkám pečiva věnujeme
veškerou pozornost.

142
8
—
150

Zdar divadlu Ochoťnického Družstva
přeje

Jos. Měkota
PRÁVNÍK

Pokoj čís. 4 v Ely budově. Telefon 2-8321
Roh 2. aveny a 3. ulice jihových.

Dnešnímu divadlu Ochoťnického Družstva

plného zdaru přeje

JOSEF TREJTAR,
A RODINA.

MARY LEONE BEZDEK

Real Estate — Insurance

81 Sixteenth Avenue SW

Salesmen at Your Prompt Service:

Amos Jiroutek

Phone 3-6887

Otto Lzicar

Phone 3-4192

STUSAK & CO. MEAT MARKET

ŘEZNICTVÍ A UZENÁŘSTVÍ.

65 — 16. ave. jihozápad.

Telefon 2-1161

ČERSTVÁ MASA VŠEHO DRUHU

u nás obdržíte každodenně.

Chutné domácí dělané uzenky a různé druhy salámů
s česnekem neb bez, vždy čerstvé.

Na nedělní obědy máme vždy dosti drůbeže.

Vše v cenách mírných.

JSME VŽDY OCHOTNI

vám posloužití půjčkou a podáme potřebné informace zcela nezávazně. Stavte se při nejbližší příležitosti.

Nemáte-li až dosud čekovní neb spořitelny účet, otevřte jej co nejdříve. Pravidelným ukládáním si nahromadíte zálohu pro doby, kdy toho bude nejvíce třeba.

UNITED STATE BANK

Česká banka

Roh šestnácté aveny a C ulice jihozápad.

Člen vládní vklady pojišťující korporace.



Staněk Wrecker Service

Poskytujeme "Wrecker Towing Service"

24 hodinová služba.

7 služebních trucků.

Na highway 30 záp.

Telefon 2-1881.

Cedar Rapids

NEJVĚTŠÍ ČESKÝ DŘEVOSKLAD

v Cedar Rapidsích

Economy Lumber Co.

VYSOKÁ JAKOST!

Ceny nízké!

408 první ulice jihovýchodní.

TELEFON 3-2631.

**U nás dostanete válečky a všechny součástky
pro prací stroje.**

NOVÉ A OPRAVENÉ PRACÍ STROJE.

Bartunek Appliance Service

Vše pro prací stroje.

Správky a součástky pro Briggs-Stratton motory.

KAREL BARTŮNĚK.

218 první ulice jihovýchod. Telefony 2-7701 neb 3-6762

Purchase Your New or Used

CAR or TRUCK

at

KADLEC BROS.

46 Sixteenth Avenue SW

In the Same Place Since 1917

We Repair All Kinds of Cars and Trucks.

New 1951 Studebakers for as Little as \$1,694.00

Delivered in Cedar Rapids

MNOHO ZDARU DNEŠNÍMU VEČERU

přeje

**MISKA BROTHERS
OIL COMPANY**

217 14 avena jiových

Telefon 3-1137.

We Appreciate

The patronage and cooperation of our business men who enabled us publication of this booklet. They all deserve the friendship and patronage of our citizens of Czech extraction. The Czech Dramatic Association closing tonight its fifty-first season is deeply grateful to these advertisers in hopes that they will be with us again in the fall season when several new selected plays will be presented to the Czech public.

GEORGE NAXERA, *Chairman*
EDWARD DRAHOS, *Secretary*

**Při nákupu uhlí a paliva obraťte se s plnou
důvěrou na**

Cedar Rapids Fuel Company

Druhá ulice a osmá avena jihovýchodní.

Telefon 4-4147.

Při úmrtí vašich milých

bude vám vzorná, pečlivá a starostlivá služba pohrob-
nická skutečnou úlevou. —
Takovou vám poskytně



Polanský pohřební kaple

1213 — 2. ulice jihovýchodní.

Telefon 5722

Freshly Dressed Poultry

Selected cuts of Meats, Delicious Home-Made
Sausages and Salami!

Shop at

SIXTEENTH AVENUE MEAT MARKET

Lumir Vondracek

74 Sixteenth Avenue SW

Phone 3-7613

Zdar Ochoťnickému Družstvu

přejí

Cedar-Rapidské Listy

Nejrozšířenější a jediný český časopis
vydáváný ve státu Iowa.

T. B. Hlubuček, redaktor.

BROULIK BROS.

Roh 14. aveny a 2. ul. jihových.

Telefon 2-8447

Obchod s barvami a nástěnným papírem.

Vykonává veškeré práce barvířské, jakož i lepení
nástěnného papíru.

Rozpočty na jakoukoliv práci v našem odboru podáme
na požádání.

Prodáváme veškeré barvířské potřeby.

“DIAL 8181”

Zavolejte nás, až budete potřebovati novou
střechu na váš domov anebo insulaci.

Máme na skladě nejlepší druhy asfaltového šindele a
Rock Wool insulace.

Limback Lumber Company

Přijďte k nám nežli koupíte.

Chas. Žváček vás dobře obslouží.

FOR YOUR PHARMACEUTICAL NEEDS,
CAREFULLY FILLED PRESCRIPTIONS, GO TO

LOUIS SMEJKAL DRUG STORE
Formerly Fencel's

Corner 12th Avenue and 3rd Street SE
Ice Cream and Refreshments

**Posloužiti tak, jak my bychom si přáli býti
poslouženi . . .**

Naší první snahou jest poskytnouti skutečnou službu rodinám, které nás volají . . . posloužiti takovým způsobem, abychom poskytli největší míru útěchy a pomoci těm, kdož mají zármutek.

Janeba Funeral Home

TELEFON 2-7020.

Šestnáctá avena a J ulice jihozápadní.

Ask for "BUTTERNUT"

in Fresh Bread

It Assures Quality

CEDAR RAPIDS BAKERY

PRODEJNA VSTUPENEK NA DIVADLO

Ochotnického Družstva

Ted's 16th Ave. Pharmacy

100 — 16. avena jihozápadní.

Telefon 8452.

Úplný sklad lékárnického zboží.

DRINK

Coca-Cola

TRADE-MARK REG. U. S. PAT. OFF.

PAUL MYERS AUTO REBUILDER

We Specialize in Body Repairs and Rebuilding,
Front and Rear Alignment.

421 A Avenue Northeast

Cedar Rapids, Iowa



P A T E K ' S

PAINTS

BARVY

Produkty prvotřídní jakosti od r. 1895.

**CEDAR RAPIDS PAINT
SUPPLY COMPANY**

509 — 3. ave. jihovýchod. Telefon 3-9635

Přes avenu od Gazetty.

236
10
246

Banka sloužící vašim zájmům.

246
231.30
477.30

Moderní doba vyžaduje, aby opatrný člověk používal služeb dobré banky, aby mu v různých záležitostech poradila, případně i finančně pomohla. V moderní době nelze se obejít bez dobré banky.

Proto obraťte se na naši banku s důvěrou ve vašich finančních a majetkových záležitostech. Vynasnažíme se, abychom vás plně uspokojili.



ČESKÁ SPOŘITELNA

Člen federální vklady pojišťující korporace.

3. ulice a 12. avena jihovýchod.

Cedar Rapids

Máme též odbočku v Ely, Iowa.

J. W. HOLETS, ředitel.